



73, Rue Jean Rongière
F – F-91220 Brétigny sur Orge

ISTRUZIONI DEL FABBRICANTE

Indice A – luglio 2013

DISPOSITIVO DI PROTEZIONE PER LE GINOCCHIA

EN 14404 +A1: 2010 – tipo 2

Pantalone con ginocchiera per lavori edili, con piastra di protezione per le ginocchia - riferimento GEX240

Protezione dalle aggressioni meccaniche superficiali

AMBITO DI PROTEZIONE OFFERTO DAL DPI

Questo dispositivo di protezione, costituito da un pantalone munito di un paio di piastre di protezione GEX240 inserite nelle tasche ginocchiera dei pantaloni, risponde alle esigenze della normativa :

EN 14404 + A1: 2010

Tipo 1 = ginocchiera di protezione indipendente dall'indumento con cui viene utilizzata, allacciata attorno alla gamba

Tipo 2 = piastra in schiuma sintetica o altra imbottitura inserita nella tasca ginocchiera del pantalone o cucita sulla medesima. NB: le protezioni per le ginocchia di Tipo 2 utilizzate con i pantaloni possono essere fisse o regolabili.

I livelli di performance sono definiti in base alla gravosità delle condizioni di utilizzo.

Livello 0 = protezione adatta a suoli lisci e senza requisito di resistenza alla penetrazione.

Livello1 = protezione adatta a suoli lisci con presenza di oggetti o protuberanze di più di 1 cm di altezza che non costituiscono un pericolo ricorrente (requisito di resistenza alla penetrazione di una forza di almeno 100 ± 5 N)

Livello 2 = protezione adatta a condizioni gravose (lavori su rocche frantumate, in miniere o cave - requisito di resistenza alla penetrazione di una forza di almeno 250 ± 10 N)

Test effettuati:

Test al portatore con pantalone + piastra GEX240: conforme

Resistenza alla perforazione piastra + tessuto ginocchiera: livello 0

Forza di cresta trasmessa: conforme (media <3 kN e valore massimo < 4 kN)

Ripartizione della forza: conforme (<30 N)

Dimensioni della piastra: conforme

Il tessuto utilizzato per realizzare e confezionare il pantalone è conforme alle esigenze di protezione dalle aggressioni meccaniche superficiali.

I test seguenti sono stati effettuati per garantire la solidità meccanica dei tessuti utilizzati, nel ciclo di vita dell'indumento soggetto a lavaggi e altri interventi di manutenzione regolari:

Test di qualifica dei tessuti

- Resistenza alla trazione NF EN ISO 13934-1: ordito > 100 daN – trama > 55 daN
- Resistenza allo strappo NF ISO 13937-2 : ordito ≥ 2.9 daN – trama ≥ 3 daN
- Resistenza all'abrasione NF EN ISO 12947-2 – 50000 cicli



73, Rue Jean Rongière
F – F-91220 Brétigny sur Orge

ISTRUZIONI PER L'USO E LIMITI D'USO

Il lavoro in posizione inginocchiata non è naturale e può risultare particolarmente scomodo per l'operatore.

Un lavoro prolungato in tale postura può comportare il rischio di malattie croniche quali l'igroma prepatellare e la lesione della cartilagine dovuta alla pressione continua esercitata a livello delle ginocchia.

Questo dispositivo di protezione delle ginocchia permette di ripartire regolarmente le pressioni e impedisce ai piccoli oggetti duri e contundenti che possono trovarsi al suolo, quali il pietrisco, di provocare lesioni immediate.

Tuttavia, come precisato dalla norma EN 14404+A1: 2010, nessuna ginocchiera di protezione può impedire in modo assoluto il rischio che i lavoratori che trascorrono molte ore inginocchiati sviluppino malattie professionali.

La protezione opera solo se le piastre sono correttamente collocate nelle apposite tasche ginocchiera dell'indumento.

Con questo pantalone si devono utilizzare solo le piastre GEX240.

La temperatura della superficie di contatto non deve essere superiore a 50°C

I materiali e componenti costitutivi dell'indumento non contengono sostanze pericolose in tassi considerati nocivi o sospettati di essere nocivi per l'igiene e la salute del portatore nelle condizioni prevedibili di utilizzo. Allo stato attuale delle conoscenze questo articolo non contiene agenti tossici, cancerogeni, mutageni o suscettibili di provocare allergie

Questa protezione non è un dispositivo medico

Questa protezione non è un'attrezzatura sportiva

Questa protezione non protegge in maniera assoluta dai rischi di lesioni

Questa protezione non è adatta alle condizioni di lavoro gravose come quelle che si verificano nelle miniere o cave in posizione inginocchiata su suoli costituiti da rocce frantumate o rimanendo inginocchiati per lassi di tempo prolungati senza rimettersi in piedi frequentemente.

La protezione delle ginocchia può risultare inferiore in caso di usura delle piastre e/o del pantalone: se la schiuma di protezione del DPI risulta degradata, rischia di essere inefficace e va sostituita.

Tenere la protezione lontana dalle fiamme.

La contaminazione, l'alterazione e l'utilizzo non conforme riducono considerevolmente le performance della protezione.

La modifica delle condizioni ambientali (temperatura, luce, umidità ...) potrebbe limitare significativamente le performance della protezione.

Nonostante l'eventuale presenza di bande catarifrangenti, questo indumento non permette di segnalare visivamente la presenza dell'utilizzatore di notte, alla luce dei fari, e non è conforme alla norma EN ISO 20471 (abiti di segnalazione ad alta visibilità, per usi professionali). In funzione dell'analisi dei rischi, assieme a questo indumento potrebbe rivelarsi necessario indossare anche un abito di segnalazione conforme alla norma EN ISO 20471 (esempio gilet, casacca, ecc.)

ISTRUZIONI DI STOCCAGGIO DEL DPI

Questo indumento deve essere conservato in un luogo asciutto, ventilato e al riparo dalla luce.

Deve essere riposto solo dopo essere stato lavato.

Articolo riciclabile dopo aver rimosso gli accessori, in funzione della filiera prescelta.

COMPOSIZIONE

- pantalone
Vedi etichetta sul capo
- piastre:
100% polietilene

IMBALLAGGIO

Fornito appeso alla gruccia



73, Rue Jean Rongière
F – F-91220 Brétigny sur Orge

SCEGLIERE LA TAGLIA GIUSTA

Il prospetto che segue presenta la corrispondenza delle taglie in funzione delle misure del portatore. Misurare il girovita direttamente sulla pelle e confrontarlo con le taglie riportate nel prospetto. Le piastre GEX240 sono fornite in un'unica dimensione.

	C / statura 162 - 194 cm								
B	70-78	78-86	86-94	94-102	102-111	111-117	117-129	129-135	135-141
Taglia da ordinare	0	1	2	3	4	5	6	7	8

INSERIMENTO DELLE PIASTRE

Va effettuato tassativamente prima di indossare il pantalone

- 1** Piegare leggermente la piastra accentuandone la convessità originale (vedi marcatura «lato ginocchio» riportata sulla piastra)
- 2** Introdurre la piastra piegata nella ginocchiera
- 3** Dopo averla inserita nella tasca ginocchiera, lasciare che la piastra assuma nuovamente la forma iniziale.
- 4** Quando la piastra è correttamente collocata in sede il ginocchio è protetto in modo ottimale. La posizione della piastra può essere regolata in altezza.
Posizione bassa: piastra nel fondo della tasca ginocchiera
Posizione alta: inserire la piastra nel risvolto di tessuto presente all'interno della ginocchiera.
- 5** Indossare il pantalone che deve essere portato all'altezza della vita, per permettere alle ginocchiere di essere in corrispondenza delle ginocchia e svolgere la funzione

ISTRUZIONI DI LAVAGGIO

Lavaggio del pantalone: attenersi alle istruzioni riportate sull'etichetta dell'indumento. Rimuovere tassativamente le piastre prima del lavaggio.

Lavaggio a 60°	Stirare a 150° Attenzione: non passare il ferro da stiro sulle bande catarifrangenti
Senza cloro	
Asciugatura a tamburo consentita	Lavaggio a secco consentito con tutti i solventi tranne il tricloetilene

Manutenzione delle piastre di protezione: le piastre possono essere pulite con acqua e sapone, servendosi di una spazzola a peli morbidi